ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/36/555
S/14708
25 September 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать шестая сессия
Пункт 33 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать шестой год

Письмо Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 24 сентября 1981 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на письмо Постоянного представителя Иордании от 8 сентября 1981 года, адресованное на имя Вашего Превосходительства (A/36/489-S/14684), которое можно рассматривать лишь как еще одну попытку раздуть пламя религиозной вражды в целях ведения политической войны против моей страны.

Что касается беспочвенных и надуманных домыслов, содержащихся в этом письме, факты говорят о следующем:

1. Проход, ведущий от Западной стены к Нагорному храму в Иерусалиме, представляет собой древний туннель, который в оттоманский период был перегорожен и использовался в качестве резервуара для воды. Этот туннель описан в докладе английского археолога сэра С.Уоррена, который исследовал этот район 114 лет назад.

2. Вследствие утечки воды из резервуара через кладку Западной стены израильские органы по делам религии, отвечающие за этот участок, были вынуждены вскрыть перегородку, построенную в оттоманский период, с тем чтобы откачать воду и начать расчистку туннеля. Этот проход был впоследствии заново перегорожен, восстановлен до прежнего состояния и в будущем не планируется вновь открывать его.

3. Вся эта работа была проделана при полном сотрудничестве с мусульманскими органами Вакф, которые впоследствии построили в самом проходе под Нагорным храмом вторую толстую стену.

Таким образом очевидно, что домыслы Постоянного представителя Иордании вновь расходятся с действительностью. Поэтому его письмо, несомненно, будет рассматриваться как еще один невообразимый пример того, насколько беззастенчиво этот представитель привносит в арабо-израильский конфликт элемент религиозной вражды и злоупотребляет религиозными чувствами в своих корыстных целях. В этих своих попытках он не только проявляет полное пренебрежение реальными фактами, но и не учитывает возможные последствия своих злонамеренных заявлений.

Имею честь просить распространить это письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 33 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

Иегуда З. Блюм
Посол
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций